

Porównanie tłumaczeń Jozuego 19:48

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Takie było dziedzictwo plemienia synów Dana według ich rodzin, te miasta wraz z ich osiedlami.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Takie było dziedzictwo plemienia potomków Dana według ich rodzin; obejmowało ono te miasta wraz z ich osiedlami.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Oto dziedzictwo pokolenia synów Dana według ich rodzin, te miasta oraz przyległe do nich wioski.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Toć jest dziedzictwo pokolenia synów Danowych według domów ich; te miasta, i wsi ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ta jest osiadłość pokolenia synów Dan, według rodów ich, miasta i wsi ich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Takie było dziedzictwo pokolenia potomków Dana według ich rodów: te miasta i przyległe wioski.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	To jest dziedzictwo plemienia synów Dana według ich rodów, te miasta z ich osiedlami.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	To jest dziedzictwo plemienia potomków Dana według ich rodów, wszystkie te miasta wraz z należącymi do nich osadami.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Taka była dziedziczna posiadłość plemienia Dana, odpowiednio do ich rodów, i takie miasta z przyległymi do nich wioskami.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Takie było dziedzictwo pokolenia synów Dana odpowiednio do ich rodów. Należą do nich te właśnie miasta z przyległymi do nich osiedlami.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пішли сини Юди і воювали проти Лахіса і взяли його і побили його лезом меча і поселилися в ньому і назвали його ім'я Ласендак. І Аморрей остався жити в Еломі і в Саламіні. І затяжіла рука Ефраїма на них, і стали їм носіями данини
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oto dziedziczna posiadłość różnych rodów pokolenia synów Dana – wymienione miasta, wraz z przyległymi siołami.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Oto dziedzictwo plemienia synów Dana według ich rodzin. To były miasta oraz ich osady.